

S T U . . .



Pod záštitou  
Rektora STU  
Prof. Ing.  
Vladimíra Báleša, DrSc.



55 rokov

# Technik



S T U • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

V spolužití dvoch partnerov prinesie obdobie 55 rokov mnoho zaujímavých, veselých i smutných období. Keď pred 55 rokmi skupina nadšencov zo Slovenskej technickej univerzity v Bratislave založila folklórny súbor nesúci príznačný názov Technik, netušila ešte, že táto vzdelávacia inštitúcia vydrží so svojím partnerom v spoločnom súžití plnom spevu a tanca také dlhé obdobie.

V posledných piatich rokoch prvýkrát vo svojej histórii získal súbor trikrát Laureáta medzinárodných akademických súťaží folklórnych súborov organizovaných Ministerstvom školstva SR vo Zvolene a v Nitre. Osobne môžem potvrdiť ako účastník a organizátor jeho umeleckú pôsobivosť, keď v minulom roku vystupoval na Dňoch Slovenska v Európskom parlamente v Bruseli. Dozvuky a príjemné pocity z ich vystúpenia rezonujú doteraz.

Za vyše polstoročie sa v radoch „technikárov“ vystriedali celé generácie tanečníkov, spevákov, hudobníkov, choreografov, organizačných a umeleckých vedúcich, ale aj riaditeľov, a všetci s úžasnym nasadením vkladali svoje sily do kolektívnej tvorivej činnosti nášho jubilanta. Som rád, že sa im to darí napriek tomu, že finančná realita dneška nepraje amatérskym aktivitám tohto druhu, hoci sú vykonávané s láskou a na profesionálnej úrovni, no najmä od srdca.

Zo strany vedenia STU bude mať náš súbor aj v budúcnosti trvalú primeranú podporu tak ako doposiaľ. O to viac, že práve vďaka takým nadšencom, akých máme v Techniku, sa nesie dobrý chýr o našej alma mater ďaleko za hranice Slovenska a na všetky kontinenty sveta.

Čo teda zapriať k okrúhlemu jubileu? Snáď len to, aby aj nasledujúce roky boli krásne a úspešné, a verím, že aj štedrejšie, nielen pri zbieraní vavrínov.

A relationship between two partners lasting 55 years brings about many joyful, interesting and even sad occasions.

When 55 years ago a group of young enthusiasts from the Slovak University of Technology in Bratislava founded a folklore group with the fitting name TECHNIK, nobody anticipated that this educational centre would be united with its cultural partner in a common relationship full of singing and dancing for such a long period. In the past five years the ensemble has won three Laureate awards at international folklore competitions organized by the Ministry of Education of Slovak Republic in Zvolen and Nitra. I myself can confirm its artistic qualities, as I took part in an outstanding event, the Days of Slovakia in European Parliament in Brussels. Pleasant sounds and feelings are resonating with me until today.

For more than a half-century, whole generations of dancers, singers, musicians and choreographers, artistic and organization leaders, have passed through its ranks. All of them invested their energy into the collective artistic activities of Technik ensemble, our celebrant today. I am glad that their endeavors have been so successful, although we know that the financial situation is not very positive towards the activities of an amateur kind even when performed on a professional level and what's more, with an open heart.

The authorities of our university will be permanently supporting our group, as it has done up till now. The enthusiasm, which is shown by the TECHNIK ensemble, spreads the good reputation of our Alma mater far beyond the borders of Slovakia, to all the continents of the world.

What can we wish them on this round anniversary? Perhaps only that the following years may be as successful and joyful, and I firmly believe that more plentiful and not only as regards awards.

Prof. Ing. Vladimír Báleš, DrSc.  
rektor STU

Rector of Slovak University of Technology

Technikársky strom zasadený v roku 1953, ošetrovaný v atmosfére nadšenia úspechov, ale aj problémov za 55 rokov dorástol a zmohtnel so všetkými sprievodnými javmi, ale hlavne je stále mladý, príťažlivý a hlavne tvorivý.

V súčasnom období súbor združuje 115 – 120 členov skutočne zapálených pre folklór, zborový spev a komornú hudbu. Päťdesiat päť rokov tvorivej práce v súbore TECHNIK znamená nielen 5200 mladých ľudí, ktorý sa formovali nielen odborne ale aj umelecky, ale aj vyše 3800 koncertov a vystúpení, do 700 relácií pre médiá a desiatky nahrávok na audiovizuálne nosiče. V poslednom období bolo vydaných 5 CD nosičov, ktoré prezentujú súčasný umelecký tvorivosť. V rokoch 2005 a 2006 folklórny súbor reprezentoval STU a Slovensko na medzinárodných festivaloch v Číne a Mexiku.

Spevácky zbor stále získava vysoké ocenenia v súťažiach speváckych zborov v Pardubiciach a v Taliansku.

Komorný orchester v rokoch 2007 a 2008 spolu so speváckym zborom reprezentovali na medzinárodnom festivale FIMU-BELFORT vo Francúzsku.

Po 50. výročí v roku 2003 sa aktivizovali seniori Technikári a založili občianske združenie Technik-Akademik, ktorý svojimi Eurokoledami a ďalšími programami od roku 2003 šíria a obohacujú tradície TECHNIKU a STU. Za ich nezištnú prácu treba poďakovať organizačnému vedúcemu Ing. Danielovi Vopalovi a dirigentovi Mgr. Art. Pavlovi Prochádzkovi.

Všetci čo prispeli k dobrému menu VUS TECHNIK zanechali v súbore aj kus svojho života a veríme, že radi spomínajú na to obdobie. Preto všetci veríme, že aj naši nástupcovia ponesú aj naďalej odkaz predošlých generácií, vernosť súborových tradícií a zodpovednosť voči našej Slovenskej technickej univerzite.

The seed of the Technik Ensemble, which was planted in 1953 in an era of great enthusiasm and success, has developed over the past 55 years into a mature tree, which continues to flourish with all its attributes, yet remains young, vital and full of creative energy.

At the present time, the ensemble has brought together 115–120 members, enthusiastic for folklore, choir singing and chamber music. 55 years of artistic work in the Technik Ensemble means not only that 5200 young people have been shaped both professionally and artistically, but they have also performed in 3800 concerts, contributed to 700 radio and TV programmes and dozens of recordings. In the last few years they have recorded 5 CDs which reflect the present-day offering of current performing arts in Slovakia.

In the years 2005 and 2006, the Folklore Ensemble represented the Slovak Technical University and Slovakia at international festivals in China and Mexico.

The choir continues to achieve high awards in competitions in the Czech Republic and in Italy. The chamber orchestra, together with the choir, represented our university at the international festival FIMU-BELFORT in France in 2007 and in 2008.

After the 50th anniversary which took place in the year 2003, the former senior members of Technik were revived and founded a civic association called Technik-Akademik which through their Eurocarols concerts and other programmes have been spreading and enriching the traditions of Technik and STU. We would like to express our gratitude to the manager of the choir Daniel Vopat, and the conductor Pavol Prochazka, for their work.

All of the people who have contributed to the famous name of Technik Ensemble have left a part of their lives there, and we believe that they recall this period with great pleasure. Therefore, we hope that our successors will pass on the heritage of the previous generations and will remain faithful to the ensemble's traditions and its responsibility to the Slovak Technical University.



Doc. Ing. Michal Božík, PhD.  
riadiateľ súboru Technik  
Director of the Technik Ensemble



Riaditeľ súboru: Doc. Ing. Michal Božík, PhD.

Tajomník súboru: Ing. Andrea Števková

### Folklorný súbor

Umelecká vedúca: Mgr. art. Ľubica Mešková

Organizačný vedúci: Martin Meško

Pedagóg tanca : Mgr. art. Barbora Morongová, Mgr. art. František Morong

Pedagóg spevu: Mgr. Zuzana Šeňselová

Pedagóg hudby: Mgr. Peter Obuch

Primáš ľudovej hudby: Ing. Juraj Murín

Kroje: Denisa Cicáková

Spevácka zložka: J. Bartošová, K. Cibulková, I. Dingová, R. Pánisová, A. Piczeková, L. Sokolová, Z. Šeňselová

Hudobná zložka: L. Demovičová, M. Filip, J. Matejka, J. Murín, B. Pozdech, B. Selková, P. Vraňáková, A. Zelenánská

Tanečná zložka: V. Benkovičová, V. Boďová, Z. Boršová, M. Bieliková, S. Janíková, Ľ. Ilkovičová, K. Kontšeková, V. Krištofová, L. Kuková, Z. Kurbelová, K. Lakatošová, B. Lasicová, L. Laubertová, M. Loeblová, A. Plačková, I. Stellerová, Z. Tekelová, M. Vanková, L. Vevericová-Turiničová, M. Zapletalová, L. Barla, V. Bátora, M. Dravecký, M. Ďuriš, M. Godány, M. Jánoška, T. Jarábek, I. Kolenič, M. Kontšek, M. Kuročka, T. Leško, T. Loeb, M. Orban, J. Ofázik, M. Pavlov, M. Petrgál, L. Suchánek, D. Šišulák, M. Štrbka

### Spevácky zbor

Diriguje: Mgr. art. Iveta Viskupová

Hlasová pedagogička: Kateřina Machovská

Sólisti: Kristína Domonkošová – alt, Klára Nagyová Štroffeková – klavír

Soprán: Bronislava Caránková, Lea Cubanová, Nataša Ďuričová, Anna Gičová, Jana Hrabovcová,

Soňa Junasová, Ľubica Kubišová, Zuzana Malénková, Katarína Sirotná

Alt: Jana Bugáňová, Kristína Domonkošová, Veronika Hašková, Zuzana Holeščáková,

Zuzana Plešková, Barbora Skalošová, Zuzana Skalošová, Adriana Švarcová, Petra Leitmannová

Tenor: Juraj Caránek, Peter Domonkoš, Peter Minarčík, Ján Pallo, Peter Vrabko

Bas: Andrej Klima, Ladislav Kaprinay, Jakub Kováč, Martin Lupták, Peter Rolný, Adrián Struňák, Michal Petřík

### Komorný orchester

dirigent, umelecký vedúci: Mgr. art. Mirko Krajčí

hudobný pedagóg: Mgr. art. František Török

archivár, manipulant: RNDr. Jozef Antal

organizačná vedúca: Mgr. Alexandra Strelková

1. husle: František Török, koncertný majster, Zuzana Töröková, koncertný majster, Viňa Halasú,

Hiroimi Ishiguri, Martin Čuvaj, Zuzana Blahová, Líbuša Kostelková

2. husle: Martina Hudcovská, Beáta Štorcelová, Daniela Gregorová, Zsolt Czifra, Ján Škoviera, Martin Vacula

viola: Jozef Antal, Tamás Cseh, Martin Kuss, Vladimír Paulen

violončelo: Lada Zabloudilová, Alexandra Strelková, Martina Krupková, Orsolya Kovács

kontrabas: Roman Greguš

Ďakujeme za láskavú podporu

## Ministerstvo školstva Slovenskej republiky



S FINANČNOU PODPOROU  
MINISTERSTVA KULTÚRY  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



NAY



HORNEX